

Contents of Repertoire I-V

Répertoire I

Le Roman comme recherche (1955), 7-11

The novel form, its status as 'un des constituants essentiels de notre appréhension de la réalité'; formal innovation.

L'Alchimie et son lanagage (1953). 12-19

Alchemy; the history of texts on alchemy and language.

Sur Le Progrès de l'âme de John Donne (1954), 20-27

Donne's Of the Progress of the Soul.

Racine et les dieux (1959), 28-60

Racinian tragedy, classical divinities and polytheism.

La Balance des fées (1954), 61-73

The fair-tale; Perrault.

Sur La Princesse de Clèves (1959), 74-78

La Princesse de Clèves.

Balzac et la réalité (1959), 79-93

The innovative nature of Balzac's work; 'le retour des personnages'; the complementary roles of 'les personnages réels' and 'les personnages imaginaires'; interrelationships between novels and geographical locations; the role of the Etudes philosophiques; ellipsis.

La Répétition (1950), 94-109

Kierkegaard.

Une possibilité (1950-56), 110-14

Kierkegaard.

Les Paradis artificiels (1959), 115-19

Baudelaire.

Le Joueur de Dostoievsky (1958), 120-29

Dostoievsky, The Gambler.

Le Point suprême de l'âge d'or à travers quelques oeuvres de Jules Verne (1949), 130-63

Jules Verne.

Les Moments de Marcel Proust (1950-55), 163-72

Proust, 'impressions' and 'réminiscences'.

Sur les procédées de Raymond Roussel (1950), 173-85

Raymond Roussel's techniques.

La Crise de croissance de la science-fiction (1953), 186-94

Science-fiction; collaborative possibilities.

Petite croisière préliminaire à une reconnaissance de l'archipel Joyce (1948), 195-218

James Joyce, Ulysses, Finnegan's Wake.

Esquisse d'un seuil pour Finnegan (1957), 219-33

James Joyce, Finnegan's Wake; the dream; linguistic play.

La Tentative poétique d'Ezra Pound (1956), 234-49

Pound, Cantos, intertextual allusion, 'l'usure'.

Les Relations de parenté dans L'Ours de William Faulkner (1956), 250-61

Faulkner, The Bear; the South; the roles of names; ancestry; the Native Americans; the stag; the bear; the dog; the snake.

Une autobiographie dialectique (1955), 262-70

Michel Leiris, L'Age d'homme; Lucas Cranach.

Intervention à Royaumont (1959), 271-74

The novel; innovation and liberation; essential role of the reader; novel as reconciliation of philosophy and poetry.

Répertoire II

Le Roman et la poésie, 7-26

The novel and poetry; prosody; the sacred; Dostoievsky; Breton; Valéry; Hugo; Eluard; Lamartine; Balzac; Baudelaire; Mallarmé; Stendhal; Apollinaire.

La Musique, art réaliste: les paroles et la musique, 27-41

Representational capacity of music; Stravinsky; Balzac; Rossini; music and architecture; Webern; Schubert; Mozart; Schönberg; Monteverdi; Debussy; Beethoven; Chopin; Liszt; Chabrier; Ravel; De Falla; Tchaikovsky; Handel; Verdi; Gluck; Gounod; Stockhausen.

L'Espace du roman, 42-50

The novel and space, the journey; relationship between fictional space and reader's space; objects and details; role of the observer; Balzac; the inventory; juxtaposition; 'passages'.

Philosophie de l'ameublement, 51-60

The description of décor, furniture and objects in the novel; the 'vie historique' of the object; characters and objects; Balzac; Faulkner; Xavier de Maistre, Voyage au centre de ma chambre; Hugo, L'Homme qui rit.

L'Usage des pronoms personnels dans le roman, 61-72

Narrative perspective and voice; use of the personal pronoun; interior monologue; Proust; Defoe; Caesar, Descartes; Rousseau; Husserl; James; Kierkegaard.

L'Individu et groupe dans le roman, 73-87

Individual, identity and society; social context and genre; epic; picaresque novel; nineteenth-century fiction; Proust; nobility; the parvenu; 'la société secrète; the 'inverti'; inseparability of 'l'individualisme romanesque' and 'l'architecture du groupe social'; language, class and communication; eighteenth-century epistolary novel and polyphony.

Recherches sur la technique du roman, 88-99

Inevitably selectivity and distortion of all narrative; instability of the distinction between the real and the imaginary; distinction between the 'roman naïf' and the 'grandes oeuvres'; chronology; temporal counterpoint; temporal discontinuity; narrative speed; space, time as 'parcours'/'trajet'; location and historicity; relationship between author, protagonist and reader; language; mobile structure; Balzac's Comédie humaine.

Sur la page, 100-103

Typography; graphic potential of page and print; Hölderlin, Baudelaire, Mallarmé.

Le Livre comme objet, 104-23

The book as object; graphic potential of page and print; linearity of discourse and three-dimensionality of book; Mallarmé; book as a commercial object; enumeration; Rabelais; margins; Molière; Coleridge; typography; Mallarmé; Theocritus; Herbert; Rabelais; Apollinaire; inscriptions; Van Eyck; text within the text; Balzac; diptychal format of the book; index and tables.

Sur la déclaration dite 'des 121', 124-26

Political protest; Bossuet; Fénelon; Voltaire; Hugo; Zola.

Le Critique et son publique, 127-34

The 'destinataire'; Kafka's Journal; Vincent Van Gogh's letters to Theo Van Gogh; Madame de

Sévergné; posterity; Mallarmé; commercial 'literature'; factors which determine audience; openness of 'la véritable critique'.

Rabelais, 135-38

Difficulty of Rabelais's work; theme of the giant.

Les Nouvelles Exemplaires, 139-45

Picaresque novels of the Spanish Golden Age; Cervantes; Exemplary Stories; Don Quixote.

Sur Les Liaisons dangereuses, 146-51

Parody of the 'roman de chevalerie; nobility's dependence on war; parallelism between libertinage and war; Balzac and Stendhal.

Chateaubriand et l'ancienne Amérique, 152-92

Chateaubriand and America; L'Essai sur les révolutions; Les Natchez; Itinéraire de Paris à Jérusalem; Atala; René; Génie du Christianisme; Voyage en Amérique; Les Martyrs; Mémoires d'outre-tombe; Rousseau; Remarques sur les Martyrs.

Les Parents pauvres, 193-98

Balzac; La Cousine Bette; Le Cousin Pons; Les Parents pauvres.

Babel en creux, 199-214

Hugo's poetry.

Victor Hugo romancier, 215-42

Hugo's fiction; Les Misérables; Stendhal; Hugo's abandonment of biographical form; debt to 'roman-feuilleton'; Notre-Dame de Paris; parenthesis; enigmas; structuring the 'informe'; L'Homme qui rit; Travailleurs de la mer; enumeration; Quatre-vingt-treize.

Mallarmé selon Boulez, 243-51

Mallarmé; Boulez; Un coup de dés jamais n'abolira le hasard; Pli selon pli; Réminiscence; Le vierge, le vivace et le bel aujourd'hui; Don; Tombeau; Improvisations sur Mallarmé.

Les Oeuvres d'art imaginaires chez Marcel Proust, 252-92

Bergotte, Elstir and Vinteuil; 'la Sonate de Vinteuil'; Jean Santeuil; Les Plaisirs et les jours; Wagner; Schumann; Debussy; Le Port de carquethuit; Whistler; Manet; Monet; Degas; Hokusai; Baudelaire; Seurat; Chateaubriand; 'le Septuor de Vinteuil'; La Revue blanche; 'l'oeuvre inachevée' and 'l'oeuvre inachevable'.

Réponses à Tel Quel, 293-301

Critical labels; novel; Passage de Milan; L'Emploi du temps; La Modification; Degrés; Balzac; Zola; Faulkner; novel = 'fiction unitaire'; romanesques; poems written to accompany visual and plastic artworks; Rencontre and Zanartu; Cycle and Calder; Litanie d'eau and Masurovsky; Pousses and Hérold; genre and 'structures. intermédiaires'; Cervantes; Balzac; Mondrian; critical work on painting; 'l'oeuvre collective'; 'les belles-lettres'; translation; Mobile; Baudelaire; correction and revision; surrealism and realism; book as object; nouveau roman.

Répertoire III

La Critique et l'invention, 7-20

Innovation and the 'milieu saturé de littérature'; reader's active, creative role; 'le naïf'; Henri Rousseau; Matthew Arnold; criticism as invention; 'l'oeuvre dans l'oeuvre'; reflexivity, parody, quotation, translation; 'l'oeuvre inachevée', 'l'oeuvre ouverte'.

Sur l'archéologie, 21-24

Archeology; Champollion; the Renaissance; Rome; archeology and the search for the future; Christopher Columbus; Vico; Toynbee; Bossuet; Bible; transformation of the past; relativity of knowledge.

Sites, 25-31

Greece; ancient monuments; Delphi; Olympia; monotheism; Jerusalem, Rome, Mecca; Haga Sophia; Sacré-Coeur; Fourvière; Notre-Dame-de-la Garde; visibility of sites; Delos; Sanctuary of

Poseidon and Athena at Sounion; Epidauros; city and temple; Apollo; Artemis; Hera; Hermes; Plato.

Un tableau vu en détail, 33-41

Holbein, The Ambassadors.

La Corbeille de l'Ambrosienne, 43-58

Caravaggio, The Basket of Fruit.

L'Ile au bout du monde, 59-101

Rousseau; La Nouvelle Héloïse; Discours sur l'origine de l'inégalité; Emile; Le Contrat social; Confessions; Dialogues; Voltaire; Diderot; Grimm; Choiseul; Julie; Essai sur l'origine des langues; Le Dictionnaire de la musique.

Diderot le fataliste et ses maîtres, 103-58

Diderot.

Trente-six et dix vues du Fuji, 159-68

Hokusai, Thirty-Six Views of Mount Fuji and Ten Views of Mount Fuji.

Les Parisiens en province, 169-83

Balzac, Les Parisiens en province.

La Voix qui sort de l'ombre et le poison qui transpire à travers les murs, 185-213

Hugo's drama.

Germe d'encre, 215-36

Hugo; Shakespeare.

Claude Monet ou le monde renversé, 241-58

Claude Monet: Portrait de Madame Gaudibert; La Rivière; Impression, soleil levant; Régates à Argenteuil; Madame Monet en Costume Japonais; Le Pont de Westminster; La Seine à Bougival; Le Bassin d'Argenteuil; Les Débardeurs; Le Pont de Chemin de fer à Argenteuil; La Rue Montorgueil Pavoisée; La Débauche; Les Coquelicots; Champ de coquelicots près de Giverny; La Cathédrale de Rouen; Les Nymphéas.

Lectures de l'enfance, 259-62

Children's literature.

La Suite dans les images, 263-268

Pablo Picasso.

Monument de rien pour Apollinaire, 269-305

Guillaume Apollinaire.

Le Carré et son habitant, 307-24

Piet Mondrian.

Heptaèdre héliotrope, 325-50

André Breton.

Les Mosquées de New York ou l'art de Mark Rothko, 351-69

Rothko; Mondrian; New York; Duchamp; Matta; H-P Lovecraft; Mies van der Rohe; the Seagram's Building; Richard Lippold; Bernard Harper Friedman; Jackson Pollock.

Sous le regard d'Hercule, 371-81

The art exhibition.

L'Opéra, c'est-à-dire le théâtre, 383-90

Opera.

La Littérature, l'oreille et l'oeil, 391-403

Language; voice; stage directions; graphic dimension of words; visibility of language; dictionaries; the book, time and space.

Répertoire IV

Le Voyage et l'écriture, 9-29

'La lecture comme voyage'; 'le voyage comme lecture'; 'voyage et livre'.

Les Mots dans la peinture, 31-95

The museum visit; ways in which language impinges on the viewing process; the title; the 'surnom', the focalising function of the title, the modern tendency to omit or conceal titles the inclusion of inscriptions within paintings (légendes, proverbs, proper names, the speech of the represented figures, the perverse or playful label, the riddle); the status and form of the artist's signature; the non-naturalistic inscription (sentences, banderoles, phylacteries), the naturalisation of the inscription through the inclusion of various types of documents (book, letters, critical pamphlets, newspapers); collage; the found document; the calligraphic imitation of non-western alphabets; 'écritures inventées'; the replacement of a pictorial element by a linguistic element.

La Prosodie de Villon, 97-119

Prosody; Villon; Lais; Testament; L'Épître à Marie d'Orléans; 'ballades'; 'strophes' carrés; rhyme; 'la signature Villon'; 'l'hyperballade'; 'les ballade en jargon'.

Les Hiéroglyphes et les dés, 121-91

Rabelais.

Le Féminin chez Fourier, 193-207

Fourier's life; his influence; Breton; Fourier as precursor of Marxism and psychoanalysis; Simone Debout; Barthes; Klossowski; Le Nouveau Monde industriel et domestique; Traité de l'association domestique agricole; Le Nouveau Monde amoureux; La Fausse Industrie.

La Spirale de sept péchés, 209-35

Flaubert; Maxime du Camp; Louis Bouilhet; La Tentation de Saint Antoine; Madame Bovary; La Légende de Saint Julien l'hospitalier; Un cœur simple; determinism; Balzac; Stendhal; Bouvard et Pécuchet; temptation; Education sentimentale; Le Château des coeurs; Salammbô; vices and virtues.

Opusculum baudelairianum, 237-44

Baudelaire.

Lautréamont court métrage, 245-57

Lautréamont.

Emile Zola romancier expérimental et la flamme bleue, 259-91

Experimentation and observation; Balzac; Le Roman expérimental; Claude Bernard; science; 'l'expérimentation romanesque'; documentation; credibility and vraisemblance; the health of the 'corps social'; heredity; Le Docteur Pascal; 'l'innéité'; recognisability and transmissibility of 'caractère'; 'caractère' as 'unité de comportement' in Zola; 'les humeurs sociales'; 'le choc de la conscience'; alcohol; catholicism; fire; 'le sang'; 'la boucherie'.

Les Sept Femmes de Gilbert le Mauvais, 293-322

Proust; the recurrence of the bedroom; the bedroom and love; Contre Sainte-Beuve; the Goncourts; Pastiches et mélanges; Léon Daudet; François le Champi; Ruskin; 'le salon'; the name; gardens; Giotto.

Ce que dit La Femme 100 têtes, 323-29

Max Ernst, Patrick Waldberg; Au delà de la peinture; La Femme 100 têtes; Breton; Eluard; Sept microbes vus à travers un tempérament; Cap capricorne; Le Musée de l'Homme suivi de La Pêche au soleil levant; Deux jeunes filles en de belles poses; Le Rêve d'une petite fille qui voulut entrer au Carmel; Une semaine de bonté; Les Sept Éléments capitaux.

Transfiguration, 331-39

Jacques Hérold; Phénix renaissant; Le Shaman.

Parade des surnois, 341-49

Saul Steinberg; parody; The Passport; Le Masque; the spiral; All in Line; The Labyrinth; architecture; wilderness; still lifes; Schwitters; comic-book; The New World; the mask.

Au moindre signe, 351-64

Per Olof Sundman; biography; La Pierre au carrefour; austerity of his style; metaphoric value of snow; 'la province'; relationships between individual and the group; L'Enquête; Celui qui a tiré; De la difficulté d'atteindre autrui; L'Expédition; Acquérir les vérités nécessaires.

Au gouffre du modèle, 365-70

The painter's model; the nude; the 'femme devenue meuble'; Giacometti; Manet; Delacroix.

La Fascinatrice, 371-97

The origins of the need to write; Barthes, Essais critiques; 'l'abri de l'universalité incomplète'; Rousseau, Essai sur l'Origine des langues; Baudelaire; Michelet; Barthes, Le Système de la mode; Barthes, Mythologies; Barthes, Le Degré zéro de l'écriture; Jean Paulhan.

Mode et moderne, 399-414

Fashion; 'Le vêtement comme langage'; 'L'ornement et le lieu'; 'Lancer la mode la suivre'; De l'atelier du couturier à l'atelier familial; 'Qui fait la mode'; 'Le langage autour de la mode'; 'Le langage comme vêtement'; 'L'avant-garde'; 'Le purgatoire des classiques'; 'Qui fait la littérature'.

Aveux, 415-19

Pierre Klossowski; Roberte ce soir; La Révocation de l'édit de Nantes; La Grande Odalisque; Le Souffleur; Nietzsche; Le Baphomet; Un si funeste désir.

Sur mon visage, 421-23

Butor's face; photography.

Eloge de la machine à écrire, 425-29

From handwriting to typing; manuscript to typescript; typewriter's capacity to 'objectiver immédiatement le texte'.

Propos sur le livre aujourd'hui, 431-43

'Le livre et son poids' (physical properties of the book, new technologies); 'Le livre et la rue' (revolutionising the form of the book); 'Le livre et les genres' (erosion of the distinctions between genres); 'Le livre et les langues' (translation); 'Le livre et les arts' (word and image); 'Le livre et les livres' (collaboration and intertextual citation).

Répertoire V**D'où ça vous vient?, 7-22**

Sources of writing. Material of writing: dictionary; encyclopedia; travel. Sources of differences with other writers: childhood; dreams; silence and the unknown. Sources of energy: 'souffrance', 'manque', 'misère'; need to change things; survival. Writer = 'un fou qui a réussi'; 'quelqu'un qui réussit à être à la fois raisonnable et fou'. Writer uses words inherited from previous generations.

La Littérature et la nuit, 23-32

The dream: 'le rêve et la brume'; 'le rêve et l'interdit'; 'le rêve et la science'; 'le rêve et le jeu'; 'le rêve et la paix'.

La Ville comme texte, 33-42

The city and writing: 'le texte de la ville' (l'immense masse d'inscriptions qui la recouvre); 'la ville comme accumulation de texte'; 'la ville comme genre littéraire'; 'les remparts de la ville' ('la ville comme loi, autorité, centre, valeur'); 'retournement du texte de la ville' (development of transport and communications; development of new forms of writing which accommodate this mobility).

Sans feu ni lieu, 43-61

Rome as centre of the world; challenge to Rome as centre of the world; Thomas More. Utopia.

Les Compagnons de Pantagruel, 63-84

Rabelais; the conte populaire; games; church and class; education and class; Erasmus; Du Bellay; the 'âges de la vie' and the structure of Pantagruel; the number seven; la Terre; time.

Marges pour l'Apocalypse, 85-98

Dürer's Apocalypse.

Bernardino de Sahagun, 99-102

Life and work of Bernardino de Sahagun.

Dialogue avec Charles Perrault sur les fontaines de la fable, 103-147

Charles Perrault.

Les Revolutions des calendriers, 149-170

Beethoven's sonatas.

Fantaisie chromatique à propos de Stendhal, 171-99

Colour in Stendhal.

Proust et les sens, 201-216

Outline scenario for a television programme on Proust and the senses.

La Langue de l'exil, 217-219

Joyce; exile; Finnegans Wake.

Triptyque sur l'évolution de Mondrian, 221- 235

Mondrian; Mill at Domburg; Sunflower; Metamorphosis; Mill at Blaricum in the Moonlight; The mill under the Sun; Evolution; Devotion; Passion-flower; Fox-trot A; Fox-trot B; Haystacks; Farme at Duivendrecht; Flowering Apple Tree; Composition in blue, grey and red; Composition with Four Yellow Lines; Façade; New York City; Place de la Concorde; Trafalgar Square; New York; Broadway Boogie-woogie; Victory Boogie-woogie

Christian Dotremont et la neige, 237-243

Dotremont; calligraphy; white; Mallarmé; 'trajet' and 'écriture'; Cobra; Alechinsky; Jorn; Pollock; logogramme.

Une semaine d'escaliers, 245-273

Music.

Vanité, 275-298

Conversation between Scriptor, Pictor and Viator.

La Concupiscence des yeux, 299-301

Saint Augustine and Jean-Luc Parant.

Matériel pour un Don Juan, 303-308

Theme of Don Juan; Pousseur; Mozart; Staritsky; Shakespeare; Charles Fourier.

Don Juan aux Etats-Unis, 309-313

Lecture on 'Writing and Sexuality or Don Giovalin in 1974': la sexualité de la lecture; la sexualité de l'écriture; Don Juan.

Aux ateliers de la fée Morgane, 315-323

Tribute to Bruno Roy, director of the publishing house, Editions Fata Morgana; publishing.

Répertoire, 325-331

Commentary on and conclusion to the Répertoire series.